Assemblyman • Asambleísta

WINTER / INVIERNO 2014

Michael DenDekker

Reports to the people / Informa al pueblo

Dear Friends,

I hope this newsletter finds you and your family well, and that your summer and fall seasons were happy, safe, and enjoyable. Inside you will find information on what I've been up to around the community, as well as our plans for the upcoming legislative session.

I had a busy and successful year in Albany in 2014, during which I had four bills signed into law by Governor Cuomo. I am working hard every day in Albany to keep New York the best state and the best city in America in which to live and work. Back here in Queens, I've been meeting with constituents, listening to your concerns, and crafting a plan for 2015.

With this newsletter, I wish you a Merry Christmas, Happy Hanukkah, Happy Kwanzaa, and the best of wishes for the New Year. We live in the greatest borough of the greatest city in the world. Together, we will make 2015 our best year yet.

Best Wishes,

Michael DenDekker
Member of Assembly

Estimados amigos:

Espero que cuando reciban este noticiario se encuentren muy bien al igual que sus familias, y que hayan disfrutado de unas temporadas de verano y otoño alegres y seguras. A continuación encontrarán información sobre el trabajo que he estado realizando en la comunidad, al igual que nuestros planes para la próxima Sesión Legislativa.

El 2014 fue un año muy activo y exitoso en Albany, durante el cual cuatro de mis proyectos fueron firmados en ley por el gobernador Cuomo. Todos los días estoy trabajando arduamente en Albany para mantener a Nueva York como el mejor estado y como la mejor ciudad para vivir y trabajar en los Estados Unidos. Tras mi regreso a Queens, me he estado reuniendo con constituyentes, escuchando sus preocupaciones y diseñando un plan para el 2015.

Mediante este noticiario, les deseo una Feliz Navidad, Hanukkah, Kwanzaa y los mejores deseos para el Año Nuevo. Vivimos en el mejor condado de la mejor ciudad del mundo. Juntos, haremos del 2015 nuestro mejor año.

Mis mejores deseos,

Michael DenDekker
Miembro de la Asamblea

A YEAR OF LEGISLATIVE SUCCESS

Assemblyman DenDekker had a successful legislative year with six bills passing the assembly and four bills passing both houses, all four of which were signed into law by Governor Cuomo. This rate of passage puts Assemblyman DenDekker in the top 50% of his colleagues.

The legislation passed included the elevation of an assault on a crossing guard to a Class D Felony, and a law requiring that all new residential leases include notification to tenants if the building is equipped with a sprinkler system. He also passed technical changes to a 2013 law relating to mandatory continuing education for mental health counselors, and a law that allows for three feet of "overhang" from the end of a car carrier, as well as providing that the wheel lift of a tow truck not be included in its length.

"My goal this year was the same as it is every year: pass legislation that will protect the well-being of my community, as well as the hard-working men and women across New York. The bills we passed protect tenants, union members, and all New Yorkers," DenDekker said.

In addition to his legislative success, the Assemblyman also secured $1.5 million in capital funds for the district.

"I love my community and I want to do everything in my power to help the people here thrive," said Assemblyman DenDekker. "I am proud of the work we have done in Albany this year, and I look forward to keeping this momentum going into the next legislative session."

Un año de éxitos legislativos

El asambleísta DenDekker tuvo un exitoso año legislativo ya que seis de sus proyectos de ley fueron aprobados en la Asamblea y cuatro de estos fueron aprobados en ambas Cámaras, mismos que fueron firmados en ley por el gobernador Cuomo; ubicando al asambleísta DenDekker en el 50% más alto de la tasa de aprobación entre sus colegas.

La legislación aprobada incluyó la elevación del asalto a un guardia peatonal a un delito grave Clase D, y una ley que requiere que todos los contratos nuevos de arrendamiento residencial incluyan notificar a los inquilinos si el edificio está equipado con un sistema de rociadores contra incendios. El Asambleísta también logró la aprobación de cambios técnicos a una ley del 2013 sobre la educación continua obligatoria para los consejeros de salud mental, y sobre una ley que permite que tres pies "sobresalgan" de la parte trasera de un cargador de carros, al igual que establece que el levanta llantas de una grúa no se incluya en su medida de longitud.

"Mi objetivo este año es el de todos los años: aprobar legislación que protegerá el bienestar de mi comunidad, al igual que a los hombres y mujeres trabajadores de todo Nueva York. Los proyectos de ley que aprobamos protegen a los inquilinos, a los miembros de sindicatos y a todos los neoyorquinos", dijo DenDekker.

Además de este éxito legislativo, el Asambleísta también aseguró $1.5 millones en fondos capitales para el distrito.

"Quiero a mi comunidad y quiero hacer todo lo que está en mi poder para ayudar a las personas de aquí a triunfar", dijo el asambleísta DenDekker. "Estoy orgulloso del trabajo que hemos logrado en Albany este año y espero mantener este impulso en la próxima Sesión Legislativa".

DISTRICT OFFICE: (Monday-Friday 9:00 a.m.–5:00 p.m.) • **OFICINA DE DISTRITO:** (Lunes a viernes 9:00 a.m.–5:00 p.m.)
75-35 31 Avenue, Suite 206B, East Elmhurst, NY 11370
718-457-0384 • Fax: 718-335-8254 • Email: dendekkerm@assembly.state.ny.us

This fall, Assemblyman DenDekker attended the ribbon cutting of the new annex at IS 230. “The opening of the annex is an example of progress in our community and helps to ease some of the overcrowding,” the Assemblyman said. In November, the Assemblyman went back to the main building and spoke to the students at their Career Day.

Este otoño, el asambleísta DenDekker asistió a la ceremonia de inauguración del nuevo anexo en la IS 230. “La inauguración del anexo es un ejemplo de progreso en nuestra comunidad y ayuda a aliviar parte del hacinamiento”, dijo el Asambleísta. En noviembre, el Asambleísta regresó al edificio principal y les habló a los estudiantes en el Día de Orientación Profesional.

This summer, Assemblyman DenDekker held four paper shredding events throughout the 34th Assembly District. Following those events, he hosted an E-Recycling event for the residents of the community to dispose of broken or unwanted electronics. Said the Assemblyman, “As a former sanitation worker, I know the importance of recycling and reducing the amount of waste into our system. These events make it more convenient to safely recycle large amounts of paperwork and electronics.”

The next E-Recycling event will be held on Saturday, January 3, 2015 at the Jackson Heights Shopping Center from 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

Este verano, el asambleísta DenDekker auspició cuatro eventos de trituración de papel en todo el Distrito 34 de la Asamblea. Después de esos eventos, auspició otra actividad de reciclaje electrónico para que los residentes de la comunidad se deshicieran de aparatos electrónicos dañados o indeseados. El Asambleísta dijo, “como un ex empleado del Departamento de Sanidad, sé la importancia del reciclaje y de reducir la cantidad de basura en nuestro sistema. Estos eventos facilitan el reciclaje de grandes cantidades de papel y aparatos electrónicos de manera segura”.

El próximo evento de reciclaje de aparatos electrónicos se realizará el sábado 3 de enero de 2015 en el Centro Comercial de Jackson Heights de 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

Assemblyman DenDekker, a strong supporter of labor, is seen with Queens Borough President Melinda Katz and New York State Lieutenant Governor-elect Kathy Hochul at the 2014 Labor Day Parade.

El asambleísta DenDekker, un fuerte defensor de la fuerza laboral, es visto con la presidente del Condado de Queens Melinda Katz y la subgobernadora electa del estado de Nueva York Kathy Hochul en el Desfile del Día del Trabajo 2014.

Assemblyman DenDekker, Assembly Speaker Sheldon Silver, and Assemblyman Felix Ortiz attend the 2014 SOMOS El Futoro Fall Conference. Topics discussed at this year’s conference included immigration, education, economic development, and housing.

El asambleísta DenDekker, el portavoz de la Asamblea Sheldon Silver y el asambleísta Félix Ortiz asistieron a la Conferencia de Otoño 2014 SOMOS El Futuro. Los temas discutidos en la conferencia de este año incluyeron inmigración, educación, desarrollo económico y vivienda.

Assemblyman DenDekker joined the ASPCA to sponsor a spay & neuter clinic in East Elmhurst. Nineteen pets were treated, including seven cats, two small dogs, and ten large dogs. “I am glad that for the second time I was able to host this event with the ASPCA. The health of our pets is integral to the health of our community, and the spay/neuter service that the ASPCA provides is vital.”

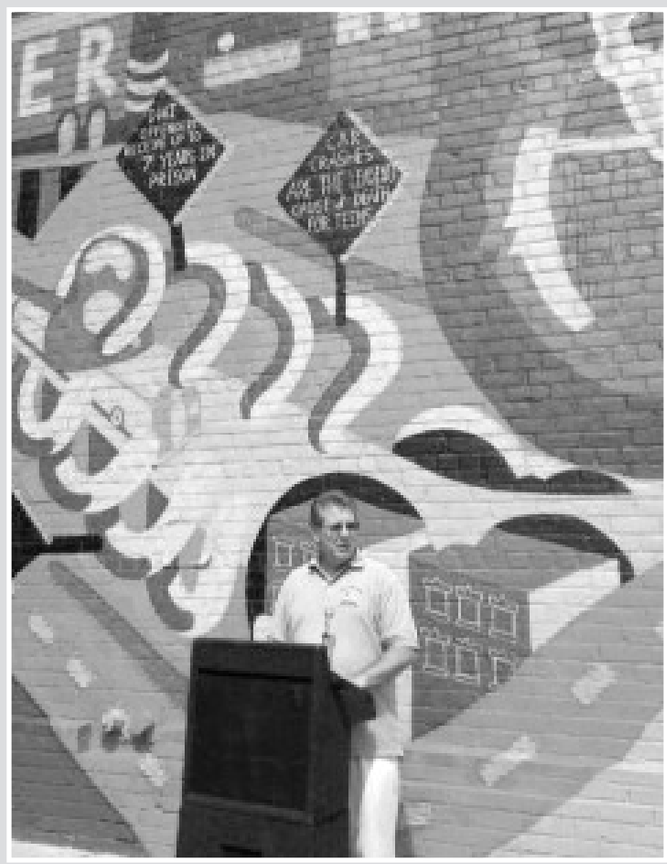
El asambleísta DenDekker se unió a la Sociedad Americana para la Prevención de la Crueldad contra los Animales (ASPCA, por sus siglas en inglés) para auspiciar una clínica de esterilización y castración en East Elmhurst. Diecinueve mascotas fueron atendidas, incluyendo siete gatos, dos perros pequeños y diez perros grandes. “Me complace haber auspiciado este evento por segunda vez con la ASPCA. La salud de nuestras mascotas es integral para la salud de nuestra comunidad, y el servicio de esterilización y castración que la ASPCA provee es vital”.

Assemblyman DenDekker, Council Member Daniel Dromm, and State Senator Jose Peralta attended the grand re-opening of Frank’s Pharmacy, which had been destroyed in the fire at the Bruson Building. The new location is only 2 blocks away from the original and is a bright and airy store. Assemblyman DenDekker pointed out that although the store is not in his district, he wanted to attend the festivities as a paying customer of Frank’s and to show that he supports local, small businesses.

El asambleísta DenDekker, el concejal Daniel Dromm, y el senador estatal José Peralta asistieron a la gran reinauguración de la Farmacia de Frank, que fue destruida por el incendio en el edificio Bruson. La nueva ubicación está a sólo dos bloques de la original y es una con mucha luz y espacio. El asambleísta DenDekker recalcó que a pesar de que la tienda no está en su distrito, quiso asistir a las festividades como un cliente de la Farmacia de Frank y demostrar que apoya a los pequeños negocios locales.

Famed Rock ‘n’ Roll Drummer Liberty Devitto, formerly of the Billy Joel Band, and his family from Italy joined Assemblyman Michael DenDekker marching up 5th Avenue at this year’s Columbus Day Parade.

El reconocido baterista de Rock ‘n’ Roll Liberty Devitto, ex integrante de la Banda de Billy Joel, y su familia de Italia acompañaron al asambleísta Michael DenDekker a marchar en la 5ta Avenida durante el Desfile del Día de Colón.



Assemblyman DenDekker attended the unveiling of a new mural on the wall of the Food Bazaar supermarket on 34th Avenue at Junction Boulevard. Groundswell is an organization that creates murals with positive messages as a neighborhood beautification initiative. This particular mural addresses DWI and safe driving.

It is the Assemblyman’s hope that he can work with Groundswell to bring more of these murals throughout Jackson Heights and the surrounding neighborhoods to make our community as beautiful and safe as it can be.

El asambleísta DenDekker asistió a la develación de un nuevo mural en la pared del supermercado Food Bazaar en la Avenida 34 del Junction Boulevard. Groundswell es una organización que crea murales con mensajes positivos como una iniciativa de embellecimiento al vecindario. Este mural en particular aborda el tema de conducir intoxicado y las prácticas de conducir seguras.

El Asambleísta espera poder trabajar con Groundswell para traer más de estos murales a Jackson Heights y a los vecindarios cercanos para hacer a nuestra comunidad tan hermosa y segura como sea posible.

The Second Annual Bronx-Queens Elected Official Touch Football Game was a success! Despite being played on a cold, rainy day in the Bronx, elected officials played their hardest, and the game ended in a 7-7 tie. Most importantly, however, was the money raised for the USO and the Wounded Warriors Project. Pictured left to right: Marcello Testa, Assemblyman Michael DenDekker, Assemblyman Michael Benedetto, Tom Messina representing Congressman Joe Crowley, Michael Johnson, and Ben Randazzo at the game.

El Segundo Juego Anual de Fútbol Americano de Toque de los Oficiales Electos del Bronx y Queens ¡fue un éxito! A pesar de que se jugó en un día frío y lluvioso en el Bronx, los oficiales electos hicieron su mejor esfuerzo, y el juego finalizó en un empate de 7-7. Sin embargo, lo más importante fue el dinero recaudado para la USO y el Proyecto de Guerreros Heridos. Fotografiados de izquierda a derecha: Marcello Testa, los asambleístas Michael DenDekker y Michael Benedetto, Tom Messina representando al congresista Joe Crowley, Michael Johnson y Ben Randazzo durante el juego.

Assemblyman DenDekker attended the Annual Dinner of the Lesbian and Gay Club of Queens honoring Mercedes Cano, Ken Nugai, Dermot Smyth, and Rita and John Manton. Pictured with the Assemblyman is Council Member Daniel Dromm and the Mantons, who received the award for community activism.

El asambleísta DenDekker asistió a la Cena Anual del Club Lésbico y Gay de Queens homenajeando a Mercedes Cano, Ken Nugai, Dermot Smyth, y a Rita y John Manton. En la fotografía junto al Asambleísta se encuentra el concejal Daniel Dromm y los Manton, quienes recibieron el reconocimiento por activismo comunitario.

Assemblyman • Asambleísta

Michael DenDekker

Reports to the people
Informa al pueblo

WINTER / INVIERNO 2014

The next E-Recycling event will be held on Saturday, January 3, 2015 at the Jackson Heights Shopping Center from 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

El próximo evento de reciclaje de aparatos electrónicos se realizará el sábado 3 de enero de 2015 en el Centro Comercial de Jackson Heights de 10:00 a.m. – 4:00 p.m.